

Nissin DIGITAL

SPEEDLITE Di622

Para máquinas CANON SLR digitais
Para máquinas NIKON SLR digitais

MANUAL DE INSTRUÇÕES



O flash Nissin Speedlight modelo Di622 foi desenvolvido para câmaras digitais SLR com TTL, a mais recente tecnologia de controlo para flashes.

O Tipo C é dedicado para Canon EOS SLR Digital, modelos 300 D, 3500 D, 400 D, 10 D, 20 D, 30 D e 5 D.

Funciona automaticamente com os sistemas de auto flash E-TTL II e E-TTL.

O Tipo N é dedicado para as NIKON SLR digitais, modelos D40, D40x, D50, D70, D70s, D80 e D200.

Funciona automaticamente com os sistemas de auto flash I-TTL.

Adapte o Di622 à sua câmara e quase todo o controlo automático da exposição para tirar fotografias com flash é efectuado pela câmara.

Leia este Manual de Instruções e o Manual da sua câmara para explorar todas as vantagens da fotografia com flash.

Nissin

Nissin Japan Ltd.,

http://www.nissin-japan.com

beirafilme
www.beirafilme.pt

AVISO

Este sinal significa perigo sério de avaria

* Nesta unidade de Flash existem elementos com elevada voltagem, não a deve tentar abrir ou reparar. Em caso de avaria dirija-se a um serviço de reparações ou à loja onde o adquiriu.

* Em caso de quebra não toque nos elementos que se encontram no interior do flash.

* Não dispare o flash directamente nos olhos a curta distância, pode causar danos irreparáveis. Mantendo usar o Flash para fotografias a bebés, mantenha uma distância de, no mínimo, 1 metro.

* Não usar o flash em ambientes com gás, líquidos inflamáveis ou químicos similares, pode provocar incêndio ou choque eléctrico.

PRECAUÇÕES

Este sinal indica perigo de avaria

* Não deixe nem guarde o seu Flash a uma temperatura superior a 40°C, por exemplo dentro do automóvel.

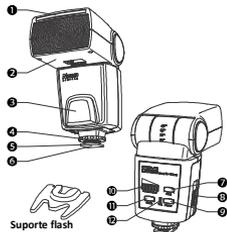
* O flash não é resistente à água. Mantenha-o afastado da humidade, chuva ou neve.

* Para o limpar, nunca use benzina, ou outros solventes alcoólicos.

* Nunca use o flash em câmaras que não sejam as indicadas no Manual de Instruções. Pode danificar-lhes os circuitos electrónicos.

* Retire as pilhas se não utilizar o Flash por um longo período.

NOMENCLATURA



1 Suporte flash

- 1 Painel difusor
- 2 Cabeça do flash
- 3 Luz auto focus / Sensor
- 4 Anel de bloqueio
- 5 Base de montagem
- 6 Contactos da sapata
- 7 Botão teste / lâmpada piloto
- 8 Tampa do compartimento das pilhas
- 9 Botão de ligar e desligar
- 10 LED verificação do nível de potência
- 11 Botão MODO (TTL - Manual - Escrava)
- 12 LED de prontidão TTL

OPERAÇÕES BÁSICAS

COLOCAR AS PILHAS

● Abra a tampa do compartimento das pilhas, e coloque 4 pilhas tipo AA, como indicado na imagem.



● Coloque as baterias e verifique se os contactos + e - das pilhas estão bem orientados, como indicado.



● Feche a tampa do compartimento das pilhas e empurre-a na direcção da seta.



NOTA

● A má colocação das pilhas ou a utilização de modelos diferentes dos indicados pode provocar avarias no flash.

● Não misture pilhas de tipos e marcas diferentes quando as substituir, substitua todas ao mesmo tempo.

COLOCAR O FLASH NA MÁQUINA

● Rode o anel de bloqueio na direcção da seta para o despartar



● Empurre a base de montagem do flash Di622 até ao fim da sapata da câmara.



● Para apertar, rode o anel de bloqueio na direcção oposta (sentido da seta) para fixar a montagem.



TIRAR O FLASH DA MÁQUINA

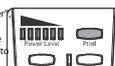
● Desparto o anel de bloqueio e faça-o deslizar para fora da sapata.

NOTA

● Antes de montar ou desmontar o Flash Di622, certifique-se que desliga o flash e a câmara.

LUGAR O FLASH

● Pressione o botão "Power" durante 2 segundos.



Os 6 LEDs de verificação de potência e a lâmpada piloto começam a piscar.

Em poucos segundos, acende-se uma luz verde e uma vermelha. O Flash Di622 está pronto a disparar.

● Para disparar um flash de teste, pressione o botão da lâmpada piloto.

● Para desligar manualmente, pressione o botão POWER durante 3 segundos.

DUPLA CIRCUITO DE POUPANÇA DE ENERGIA

Esta unidade de flash tem dois circuitos diferentes para poupar energia. Caso não seja utilizado por mais de 30 segundos entre um modo de espera, sendo só necessário

pressionar o botão de disparo da máquina até meio, ou mexer em qualquer botão do flash.

Neste estado o flash tem uma lâmpada piloto que pisca de 5 em 5 segundos para indicar que se encontra em espera. Quando não sendo utilizado por mais de 30 minutos (no modo TTL) o flash desliga-se.

No modo SLAVE, se durante 60 minutos não for efectuado qualquer disparo ou qualquer configuração ao flash este desliga-se automaticamente.

UTILIZAR O FLASH EM AUTOMÁTICO

PARA MÁQUINAS CANON

[P] (Programa) [C] (Automático) [Av] (Abertura) [Tv] (Velocidade) [M] (Manual)

PARA MÁQUINAS NIKON

[P] (Programa) [A] (Automático) [A] (Abertura) [S] (Velocidade) [M] (Manual)

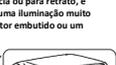
- Coloque o flash na sapata máquina e ligue-o.
- O flash estará pronto a funcionar quando a lâmpada de prontidão acender.
- Pressione no botão de disparo da sua máquina até meio para focar o motivo / sujeito.
- A programação da velocidade, da abertura e o sinal de flash é a que aparece no visor da sua máquina.
- Tire a fotografia. O flash Di622 dispara e imediatamente a seguir pode ver a fotografia no visor LCD da câmara.
- Quando mudar o comprimento focal, o flash Di622 automaticamente se nem demoras, ajusta o zoom para corresponder aos parâmetros introduzidos.
- O ângulo de cobertura da iluminação corresponde em 35mm a uma lente com comprimento focal de 24-105mm

Seleccione o modo de disparo na sua máquina, coloque o flash e comece a fotografar. Este flash é um suplemento para o ajudar a tirar fotos das e nítidas. Todas as funções são controladas na sua máquina, não sendo necessária qualquer intervenção no flash

FOTOGRAFIA COM FLASH

FOTOGRAFIA COM DIFUSOR

Para fotografia a curta distância do seu retrato, e quando não quer sombras ou uma iluminação muito dura no sujeito, utilize o reflector embudido ou um difusor externo.



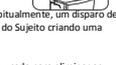
● Para fotografia de retrato, puxe para fora e coloque o reflector que vem no flash como mostra a figura. Isto toma a sua luz suave criando um efeito de cores vivas no sujeito.



Se o sujeito está perto (a cerca de 2 metros), vire a cabeça do flash em 90° E retire o reflector, como mostra a figura.



● Tire a fotografia como habitualmente, um disparo de flash irá suavizar em cima do Sujeito criando uma imagem natural.



Esta característica é muito usada para eliminar as sombras de uma árvore num sujeito que esteja já por Baixo.



ROTAÇÃO

Se apontar a cabeça de um flash para a parede ou texto o flash faz um movimento de rotação sobre a superfície antes de iluminar o motivo. Este movimento pode esbater sombras atrás do motivo para dar um aspecto mais natural à fotografia. A isto chama-se flash com rotação.



● Vire a cabeça do flash para cima, vai fazer ângulos de 45 – 60 – 75 e 90°

● Ou rode a cabeça do flash para a esquerda, 30 – 60 – 90 | direita 30 – 60 – 90 – 120 – 150 e 180 °

● Se vir o varir para cima / baixo e para a lateral, obterá vários ângulos de iluminação.

● Quando o flash está numa posição deslocada para os lados ou para baixo / cima, o comprimento focal será automaticamente programado para 50mm.

● Neste caso a parede deve ser lisa ou branca para que haja uma boa reflexão. Se a superfície não for branca, a imagem pode ficar com uma fusão de cores.

LUZ AUTO FOCUS (AF)

Para facilitar a focagem automática em condições de pouca luz ou pouco contraste, a luz auxiliar AF incorporada é emitida automaticamente para ajudar a iluminar o objecto ou o sujeito a fotografar. Esta luz auxiliar não é visível na fotografia.

BLIQUEIO

Quando o fundo do sujeito é demasiado brilhante, o sistema de leitura de exposição da máquina, ajusta o nível de potência do flash para esse mesmo fundo, a esta condição dá-se o nome de sobreexposição. No caso de o sujeito não estar posicionado no centro do visor poderá ocorrer sobreexposição.

Quando estas situações ocorrem, pode bloquear o valor da exposição do flash. Este valor de exposição não será modificado, mesmo que altere a abertura ou o nível de zoom. Este modo só poderá ser alterado na máquina.

PARA MÁQUINAS CANON FE LOCK

● Foque o motivo ou sujeito

● Aponte o centro do visor para o motivo e

Pressione no botão "FEL"



● É disparado um pré-flash que lhe dá uma leitura de exposição do flash relativamente ao motivo. Atenção: FEL apenas funciona com P, TV, AV, M & A-DEP modo

PARA MÁQUINAS NIKON FV LOCK

● Seleccione bloqueio FV no menu da sua câmara.

● Foque o motivo/sujeito.

● Aponte o centro do visor para o motivo e pressione no botão "AE-L"

● Continue a pressionar a emissão do flash em manual para qualquer potência que deseje. A escala de potência está programada em 6 níveis diferentes, quando seleccionado o modo TTL este flash não pode ser utilizado como SLAVE.

● Posicione o flash em qualquer local que deseje, ajuste a cabeça do flash de acordo com as Necessidades de iluminação, o sensor do flash deverá estar frontal em relação à máquina.

● Utilize o suporte incluído para que possa colocar o flash em cima de uma mesa, ou se preferir, poderá adaptar-lo a um tripé.

● Um suporte em metal não é aconselhável, visto poder provocar risco de avaria eléctrica resultante dos contactos em metal do flash com o respectivo suporte.

● USAR O FLASH Seleccione na sua máquina o modo de disparo. Posicione a máquina e dispare. O flash SLAVE irá sincronizar ao flash principal e vai trazer uma iluminação complementar ao sujeito.

Para redefinir o flash ao modo normal, pressione o botão de modo durante 3 Seg. O flash irá automaticamente entrar no modo TTL.

O circuito de poupança de energia não funciona no modo SLAVE, mas a função de desligamento automático está a funcionar e desliga o flash caso não haja qualquer uso durante 50 minutos.

A posição do zoom será automaticamente posicionada para uma posição focal de 35mm quando utilizar este flash como SLAVE.

1 - Este aparelho fica garantido pelo prazo de 24 meses a contar da data da sua aquisição (decreto lei 67/2003), contra eventuais defeitos de fábrica.

2 - Qualquer anomalia que se verifique deve ser obrigatoriamente reparada nos nossos serviços de assistência técnica.

3 - Esta garantia, como é evidente, perde a validade desde que alguém, estranho aos nossos serviços técnicos, desmonte ou tente desmontar qualquer peça ou componente do aparelho sob garantia.

4 - A garantia está limitada ao serviço como descrito acima, não sendo nós responsáveis por qualquer outra reclamação ou indemnização de qualquer espécie.

5 - O talão de garantia deve ser completamente preenchido no acto da aquisição, e quando necessário, deverá ser fotocopiado para acompanhar sempre o aparelho defectuoso, assim como cópia do talão de venda do equipamento.

REMOTO SEM FIOS

Este flash tem um sistema de disparo sem fios que funciona como SLAVE. Poderá utilizar este ou mais flashes para lhe darem diferentes ângulos de iluminação de acordo com o desejo.

O flash Di622 sincroniza com o flash da máquina ou qualquer outro flash que dispare primeiramente. Assure-se que o flash principal está na posição TTL.

FLASH MASTER

Coloque o flash principal na sapata da máquina e ligue-o. Ou caso não deseje colocar um flash na máquina, poderá ligar o próprio flash da máquina para que dispare sempre quando o flash principal retira uma foto tornando-se no flash principal



FLASH SLAVE

Ligue o Flash Di622 e enquanto a lâmpada estiver acesa, pressione o botão MODE, durante 3 segundos e o "L" LED começa a piscar a cada segundo indicando que o flash se encontra no modo SLAVE (escrava).

● Continue a pressionar o botão MODE e programe a emissão do flash em manual para qualquer potência que deseje. A escala de potência está programada em 6 níveis diferentes, quando seleccionado o modo TTL este flash não pode ser utilizado como SLAVE.

● Posicione o flash em qualquer local que deseje, ajuste a cabeça do flash de acordo com as Necessidades de iluminação, o sensor do flash deverá estar frontal em relação à máquina.

● Utilize o suporte incluído para que possa colocar o flash em cima de uma mesa, ou se preferir, poderá adaptar-lo a um tripé.

● Um suporte em metal não é aconselhável, visto poder provocar risco de avaria eléctrica resultante dos contactos em metal do flash com o respectivo suporte.

● USAR O FLASH Seleccione na sua máquina o modo de disparo. Posicione a máquina e dispare. O flash SLAVE irá sincronizar ao flash principal e vai trazer uma iluminação complementar ao sujeito.

Para redefinir o flash ao modo normal, pressione o botão de modo durante 3 Seg. O flash irá automaticamente entrar no modo TTL.

O circuito de poupança de energia não funciona no modo SLAVE, mas a função de desligamento automático está a funcionar e desliga o flash caso não haja qualquer uso durante 50 minutos.

A posição do zoom será automaticamente posicionada para uma posição focal de 35mm quando utilizar este flash como SLAVE.

ESPECIFICAÇÕES

Câmaras compatíveis	CANON DIGITAL	NIKON SLR DIGITAL
Nº Guia	EOS SLR 44/144 (de 105mm ISO/100)	
Raio alcance do ponto a ponto	24 – 105mm (16mm com painel difusor). Programado automaticamente para a distância focal da objectiva	
Fonte de alimentação	4 pilhas tipo AA alcalinas. Também pode utilizar baterias AA NiMH ou de lítio.	
Vida (nº das pilhas)	200-1500 flashes (com baterias AA alcalinas)	
Poupança de energia	Entra em modo de espera passados 30seg. e depois de 5min. sem utilização desliga-se automaticamente.	
Exposição	Automático, TTL	
Bloqueio FE e FV	Acionado com os botões na máquina (FEL, *, AE-L, AF-L)	
Luz Auxiliar	RF de alcance efectivo (aprox.) 0,7-10 / 2,3 -20ft	
Duração	1/800seg. (independe) – 1/20,000seg	
Reciclagem	5 segundos com baterias alcalinas novas.	
Temperatura de cor	5600Kº	
Flash sem fios	6 níveis de potência diferentes (slave)	
Dimensões	77 x 130 x 103mm	
Peso	315g	

TABELA Nº GUIA

Nº de Guia do Flash Manual (ISO 100, em metros)

Posição de Zoom	Nível de potência			
	1/12	1/8	1/6	1/32
24mm	25,92	18,56	12,742	9,09
28mm	29,92	20,96	14,46	10,32
35mm	39,06	27,74	18,61	13,07
50mm	58,116	40,82	27,42	19,9
70mm	80,128	57,08	38,61	28,01
85mm	113,14	79,61	54,44	39,21
105mm	144,14	102,92	72,74	51,6

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

O Flash não carrega

==> Coloque as baterias na posição correcta de acordo com a figura.

As baterias estão gastas?

==> Se o tempo de reciclagem do flash for de 30 segundos ou mais, substitua as baterias

O flash não está bem colocado na sapata da máquina.

==> Instale a base de montagem do flash Di622 com firmeza na câmara.

O flash desliga-se sozinho.

==> Ligue novamente o flash.

A imagem está sobreexposta ou sub-exposta

Existe luz, ou uma superfície reflectora

==> Utilize o bloqueio FE ou Fv.

O flash está na posição de flash manual

==> Posicione-o no modo TTL ou em outra escala de potência.